

# Manual de Instrucciones

*Español*

**Celis Control**

**Echo Graphic**

Echo Graphic A/S  
2, Haandvaerkervej  
DK 9560 Hadsund  
DINAMARCA

Phone int.: +45 98 57 19 55  
Fax int.: +45 98 57 15 91  
info@echographic.dk  
www.echographic.dk

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso y no asumimos ninguna responsabilidad por posibles errores u omisiones en el texto.

<b>Índice</b>	<b>Página</b>
Arranque del procesador	3
Antes de iniciar la producción	3
Al finalizar un día de trabajo	4
Mantenimiento semanal	4
Mantenimiento preventivo	4
Operaciones del panel	5
Ajuste de la temperatura y el suministro	5
Ajuste de la velocidad de revelado	6
Cambio del número de programa	6
Mensajes de mantenimiento diario	7
Llenado de productos químicos	7

## Aplicación y mantenimiento del procesador

### Arranque del procesador

- Comprobar el nivel de líquido de los contenedores de suministro y rellenarlos si es necesario. Es importante que los contenedores no se vacíen.
- Comprobar el nivel de productos químicos del tanque del revelador y el fijador. El producto químico debe llegar al tubo de rebose.
- Limpiar todos los rodillos y las guías, que están situados por encima del nivel de producto químico. También deben limpiarse con un paño húmedo o una esponja las restantes áreas en las que pueden encontrarse manchas de productos químicos.
- Abrir el suministro de agua al procesador.
- Comprobar que todas las tapas están montadas.
- Comprobar que el sistema de escape funciona de acuerdo con las especificaciones. Utilizar un cartucho fumígeno o un cigarrillo, véanse las Fig. 1A y 1B.



**Seguir las directrices establecidas por el fabricante del producto químico al rellenar el contenido de producto.**



Fig. 1A

**El humo de un cartucho o un cigarrillo debería desaparecer en el procesador a través de la entrada.**



Fig. 1B

### Antes de iniciar la producción

- Controlar la temperatura en el tanque del revelador y el fijador y asegurarse de que está ajustada según lo deseado.
- Hacer pasar una película a través del procesador para limpiar los rodillos. Utilizar una película del ancho del procesador.



**Utilizar el interruptor principal del procesador para encenderlo y apagarlo. No apagar el suministro eléctrico al propio procesador. El sistema de escape debe estar siempre en funcionamiento.**

## Al finalizar un día de trabajo

- Apagar el suministro de agua.
- Puede utilizarse el modo nocturno del procesador o apagarse el procesador. Si se apaga el procesador, debe contarse con utilizar aprox. 30 minutos al día siguiente para calentar el procesador.
- Comprobar que el sistema de escape está funcionando si se apaga el procesador en su interruptor principal.



Fig. 2

*Grifos de drenaje*

## Mantenimiento semanal

- Para evitar la formación de algas, puede vaciarse el tanque de agua durante el fin de semana.
- Limpiar las manchas de productos químicos del procesador.
- Comprobar si existen fugas en el procesador.

## Mantenimiento preventivo

A realizar cada dos o cuatro meses por parte de personal cualificado.

- Vaciar todos los tanques de productos químicos y agua abriendo los grifos de drenaje. Fig. 2.
- Extraer todas las rejillas y limpiarlas con agua caliente (40°C). Utilizar preferiblemente una esponja suave.
- Limpiar todos los tanques con agua caliente (máximo 40° C).
- Colocar nuevamente las rejillas en los tanques.
- Llenar los tanques con producto químico nuevo, por ej. utilizando el menú Dev.-Fix. (revelador-fijador).


 **En caso de interrupción del suministro eléctrico, retirar siempre la tapa superior situada sobre la sección húmeda para ventilar el condensado.**




Fig. 3

**Si se apaga el procesador durante el fin de semana, debe retirarse la tapa superior situada sobre la sección húmeda para ventilar el condensado.**

## Aplicación y ajuste del panel

### Operaciones del panel

A lo largo de la parte inferior y la parte derecha del panel están situados botones táctiles de membrana. El icono más cercano a un botón muestra la función de dicho botón. Si se pulsa , en el panel se muestran las funciones del tanque de fijador.

La fig. 4 muestra el panel en el modo de espera.

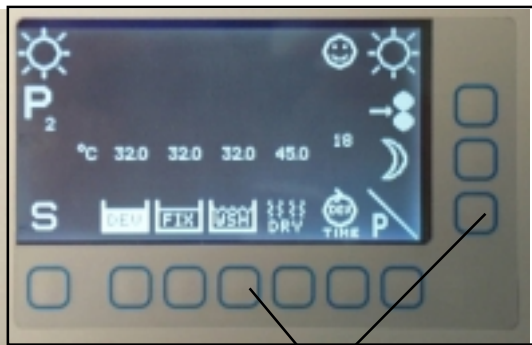


Fig. 4

Pantalla de espera    Botones pulsadores

Dentro del Control Celis hay un personaje llamado Celis. Normalmente está contento, pero si se siente preocupado o descontento lo hará saber.



**Contento:** Todo funciona correctamente. Puede realizarse la alimentación de la película y se transmite la señal de preparado al montador de imágenes, si está conectado.




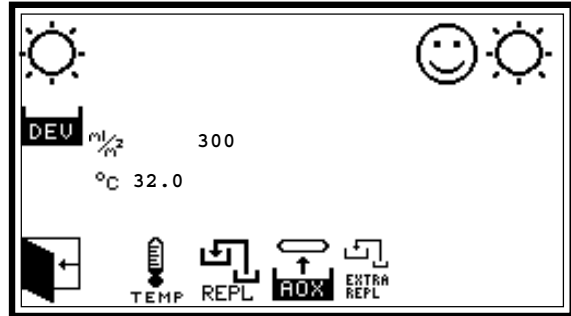
**Preocupado:** No hay ningún fallo, pero el procesador está en un estado en el que no es posible suministrar material. Se transmitirá una señal de no preparado al montador de imágenes, si está conectado.



**Descontento:** Algo funciona mal y Celis indicará qué funciona mal por medio de la pantalla. Puede ser una temperatura baja, un nivel bajo de producto químico, etc. Se transmitirá una señal de no preparado al montador de imágenes, si está conectado.


### Ajuste de la temperatura y el suministro

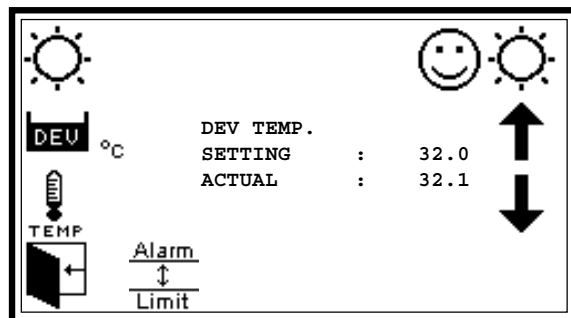
Para cambiar la temperatura y la velocidad de suministro del revelador, pulsar  y la pantalla cambiará:



Valores del revelador



Ahora la pantalla muestra los valores actuales, que son 32,2° C y un suministro de 300 ml/m<sup>2</sup> para el revelador.

Para cambiar la temperatura, pulsar  y la pantalla mostrará lo siguiente:

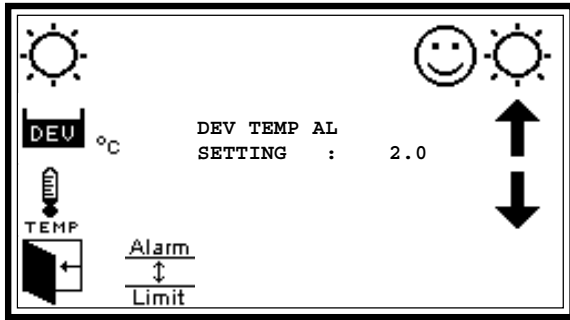


Ajuste de la temperatura del revelador

**SETTING (VALOR)** muestra la temperatura deseada en el tanque del revelador y **ACTUAL** muestra la temperatura actual en el revelador. Si el procesador ha estado funcionando durante un rato, la diferencia máxima entre las dos cifras debería ser de 0,2° C.

Para cambiar el valor, utilizar las dos flechas del lado derecho  .

Seleccionar límite de alarma  $\frac{\text{Alarm}}{\updownarrow}$  Limit y la pantalla mostrará lo siguiente:



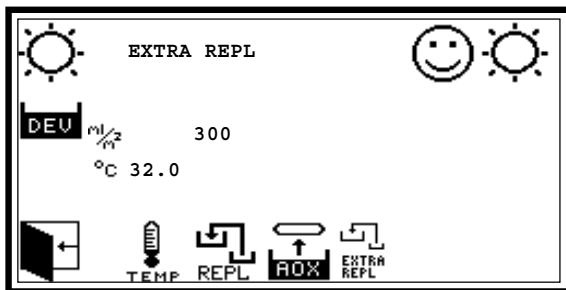
*Ajuste del límite de alarma*

Existen dos formas de controlar el AOX. La cantidad de producto químico que el procesador debe suministrar puede introducirse en forma de ml por hora o como porcentaje del volumen del tanque que debería reemplazarse a lo largo de un periodo de 24 horas. Para cambiar cualquiera de estos dos valores, pulsar el botón **CONF** o el botón **SUPPL**.

Los productos químicos actuales no necesitan mucho AOX, pero recomendamos consultar con el proveedor de la película y el producto químico con respecto a este ajuste.

Utilizar la tecla de retorno **↵** para regresar a *settings for developer (valores del revelador)*.

Si se pulsa **500** se añadirán 500 ml de revelador al tanque. Esta función de suministro manual puede utilizarse para rellenar por completo el tanque.



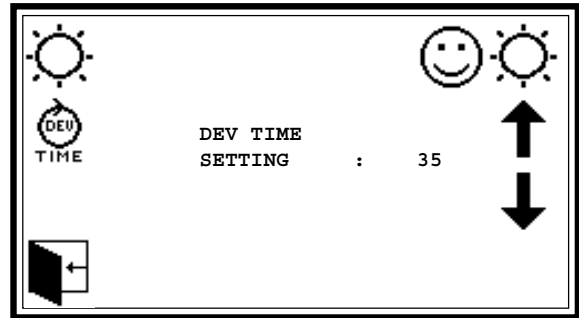
*Suministro manual activo*

Los valores de la temperatura y el suministro del fijador se establecen del mismo modo. La temperatura del secador se ajusta de la misma forma que la del revelador y el fijador.

Utilizar la tecla de retorno **↵** para regresar a la pantalla de espera.

**Ajuste de la velocidad de revelado**

Para cambiar la velocidad de revelado, pulsar **THE** y la pantalla mostrará lo siguiente:



*Ajuste de la velocidad del revelador*

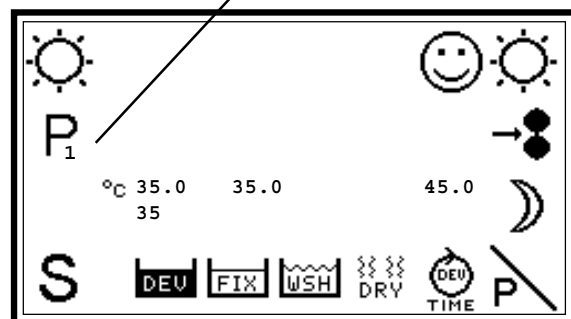
La velocidad de revelado significa el tiempo que la película pasa en el baño del revelador. El recorrido a través de todo el procesador supondrá aproximadamente 4 veces ese tiempo. Para cambiar el valor, utilizar las dos flechas del lado derecho **↑ ↓**.

Utilizar **↵** para regresar.

**Cambio del número de entrada del programa**

Pueden fijarse hasta seis programas diferentes que contienen distintos valores. Para seleccionar el programa a fijar, pulsar el botón **P**. Obsérvese que la “P” grande del panel cambiará el número, mostrando el número del programa actualmente activo.

*Número del programa 1-6*

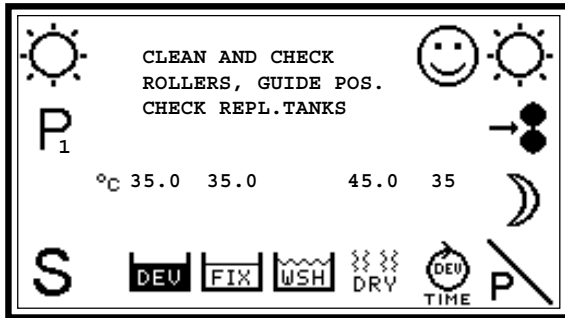


*Cambio de programa pulsando **P***

Una vez seleccionado el número del programa pueden cambiarse los valores.

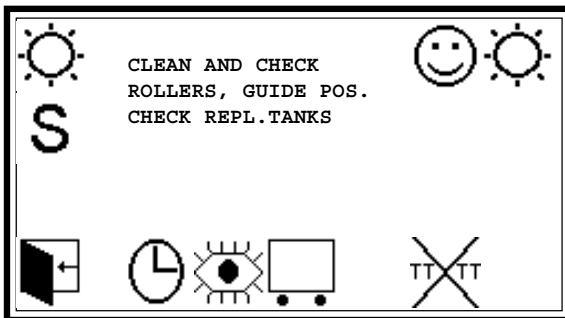
## Mensajes de mantenimiento diario

Celis recordará el mantenimiento del procesador. Sólo un mantenimiento regular garantizará un revelado uniforme y de calidad. A continuación se muestra un ejemplo de estos mensajes de mantenimiento.




Mensaje de mantenimiento

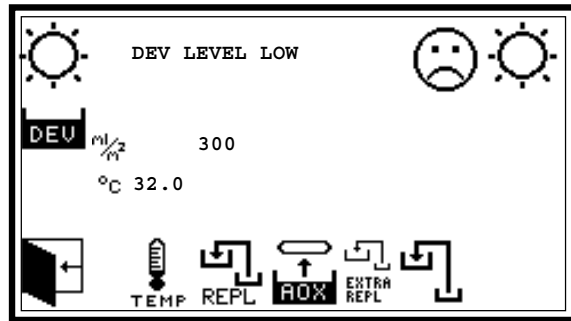
Cuando se muestra un mensaje en la pantalla y se realiza la operación sugerida, debe borrarse el mensaje. Esto se realiza pulsando **S**, y la pantalla mostrará lo siguiente:



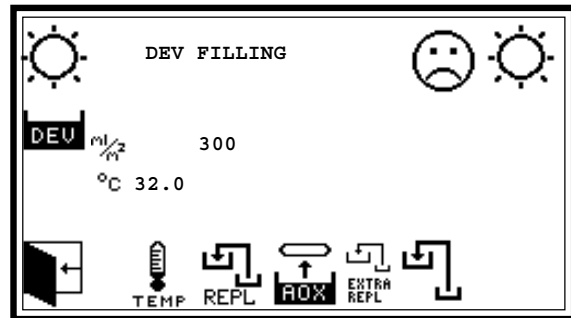
Pulsar ahora ~~TT~~ y el mensaje se borrará.

## Llenado de producto químico


- Rellenar los contenedores de suministro con producto químico.
- Asegurarse de que los sensores de nivel no tocan ninguna parte del procesador.
- Encender el procesador. Una vez inicializado, comenzará a rellenar los tanques de revelado, fijación y lavado. Tras un minuto, un mensaje de error mostrará “dev./fix o wash level low” (“nivel de revelado, fijación o lavado bajo”). Introducirse en el menú de revelado/fijación o lavado, el botón de relleno  estará activo.



Mensaje de error de nivel de revelador bajo



Mensaje de llenado de revelador

Pulsar  para rellenar el tanque seleccionado. Salir y realizar la misma operación para los otros dos tanques.

Se necesitará un máximo de 15 minutos para llenar los tanques. Cuando estén llenos, las bombas pararán automáticamente al recibir la señal de los sensores de nivel.

- Cuando los tanques estén llenos con producto químico, se calentará. Esto requerirá aproximadamente 30 minutos.

Si los contenedores de suministro se vacían, las bombas no pararán hasta que Celis crea que han bombeado suficiente cantidad, de acuerdo con el tamaño del tanque en cuestión. Si no se ha alcanzado el nivel de producto químico necesario en los tanques tras finalizar el periodo de bombeo, Celis mostrará un mensaje de error.

Para más información acerca del funcionamiento de Celis, remitirse a la sección 4.10 de nuestro manual de servicio.

En caso de duda, pónganse en contacto con el centro de servicio o visiten la página de Echo Graphic [www.echographic.dk](http://www.echographic.dk).

Centro de servicio: